



MANUAL DE USUARIO

EQUIPO DE OZONIZACIÓN PROFESIONAL

SERIES PORTATIL



Información para el cliente

Estimado cliente:

Le agradecemos la adquisición de un generador de ozono EVOZON³ SYSTEM. Este equipo ha sido fabricado siguiendo unos estrictos parámetros de calidad y ha sido sometido a pruebas de calidad y funcionamiento. Para que el equipo le ofrezca su máximo rendimiento y beneficios, le recomendamos que lea atentamente este manual y que lo tenga a mano para futuras consultas.

Este manual

- Le ayudará a usar el aparato de manera rápida y segura.
- Siga las instrucciones, en particular las relacionadas con la seguridad.
- Puede servir para varios modelos de generadores de ozono.
- Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que será necesario para la realización de mantenimientos o resolución de averías.

Símbolos y sus descripciones

El presente manual de instrucciones emplea los siguientes símbolos:



Información importante o consejos útiles sobre funcionamiento.



Advertencia sobre situaciones de peligro.



Advertencia acerca de la tensión eléctrica.

Avisos importantes sobre la seguridad

Lea con atención la siguiente información. No tener en cuenta dicha información podría acarrear lesiones o daños materiales. En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

Seguridad general

- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el generador de ozono sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
- Desenchufe su generador de ozono antes de proceder a su limpieza.
- No utilice nunca materiales de limpieza que usen vapor para limpiar el generador de ozono. El vapor podría entrar en contacto con elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del generador de ozono.
- Evite dañar el circuito de ozonización con herramientas cortantes o de perforación. El ozono que puede liberarse si se perfora el canal de ozonización, puede dañar otros materiales.
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su generador de ozono con ningún material.
- Deje la reparación del generador de ozono únicamente en manos de personal autorizado. Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.
- En caso de fallo o cuando vaya a realizar cualquier operación de limpieza, desconecte el generador de ozono de la corriente eléctrica.
- No desenchufe el generador de ozono de la toma de corriente tirando del cable.
- No almacene cerca del generador de ozono aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivas.
- Este generador de ozono no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios.
- No utilice el generador de ozono si éste ha sufrido daños. Consulte con el servicio técnico oficial.
- La seguridad eléctrica de su generador de ozono sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su instalación eléctrica se ajusta a los estándares.
- Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica, es peligroso exponer el generador de ozono a la lluvia, la nieve o el viento.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado, en caso de cortocircuito tanto interior, como del cable exterior de alimentación.

- Este generador de ozono está únicamente diseñado para realizar la función para la cual ha sido diseñado e instalado. No debe utilizarse para ningún otro propósito.
- La etiqueta que contiene los datos técnicos del generador de ozono se encuentra en el interior del mismo.
- Jamás conecte el generador de ozono a sistemas de ahorro de electricidad, ya que podría perder eficacia o dañarse.
- Nunca deposite objetos pesados encima o en los laterales del generador de ozono para evitar daños en el mismo.
- Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en las partes interiores o exteriores del generador de ozono.
- No rocíe cerca del generador de ozono sustancias que contengan gases inflamables, tales como gas propano, para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Nunca coloque recipientes con agua sobre el generador de ozono, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No manipular nunca el tanque de mezcla estando el generador conectado.
- Nunca respire el ozono procedente directamente de la salida del generador. Las altas dosis pueden provocar problemas pulmonares y desmayos.
- No coloque fuentes de calor cerca del generador de ozono.
- Desenchufe el generador si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio.

Materiales

Este aparato ha sido fabricado con piezas y materiales de primera calidad que cumplen con las normativas vigentes a nivel nacional e internacional.

Advertencias sobre la seguridad de la salud

- Equipo de alta tensión. No manipular nunca mientras esté conectado.
- La estancia donde se encuentre el generador de ozono debe de estar permanentemente ventilada.
- En caso de fuga de ozono, desconectar el equipo mediante el botón de paro de emergencia y ventilar la estancia.
- El ozono es altamente oxidante y en estado puro puede ocasionar quemaduras.
- El ozono no debe ser nunca inhalado directamente.
- Se recomienda la utilización de mascarilla si la persona está en contacto con el ozono.



RIESGO ELÉCTRICO



RIESGO POR INHALACIÓN



RIESGO CORROSIVO

EVOZON PORTÁTIL

El Generador de Ozono Portátil tiene un alcance de desinfección para una sala de 75 m² - 150 m² para tratamientos rápidos.

Si se desea ozonizar espacios mayores, deberá realizar un tratamiento de choque más prolongado.

Únicamente se deberá utilizar para tratamientos de choque, sin personas o animales en la sala a tratar.

Tiempo de tratamiento: 5 min, dispone de reloj asimétrico para aumentar o disminuir los tiempos de trabajo (encendido manual mediante pulsador o interruptor).

Apagado: apagado automático mediante reloj asimétrico.

Modo de empleo

- 1. ADVERTENCIA: Durante el tratamiento, toda persona o animal deberán de abandonar la sala ozonizada.**
2. Dejar el equipo generador de ozono fuera de la sala a tratar.
3. Conectar el tubo de teflón de distribución de ozono en la máquina.
4. Introducir el tubo en la estancia, vehículo, etc., y entornar la puerta, para que el aire ozonizado se distribuya en la sala vacía.
5. Una vez realizado el tratamiento, **ventilar la estancia durante varios minutos.**
6. Asegúrese de que el olor a ozono haya desaparecido antes de permitir la entrada de personas o animales en la sala.

El equipo siempre funcionará en modo automático y con una producción de ozono fija.

Finalidad prevista

- Este generador de ozono está diseñado para usarse en **tratamientos de aire.**
- El generador de ozono debe conservarse bajo techado, en un espacio ventilado y seco.
- La temperatura ambiente de la estancia debe ser entre 2°C y 40°C.

Esquema del generador de ozono



1. Entrada 220V.
2. Interruptor con LED indicador.
3. Regulador de producción (Algunos modelos).
4. Cierre.
5. Asa de sujeción.
6. Rejilla de ventilación.
7. Salida de ozono.

Programación del Equipo

El reloj programador (situado en el interior del equipo) permite definir el tiempo de funcionamiento, mediante cuentas atrás.

Recomendamos no cambiar la programación fijada por el fabricante o los técnicos autorizados sin consulta previa.

Ciclo de funcionamiento

Una vez terminado, el equipo deberá volver a ser armado mediante el botón de encendido.

No se necesita de ninguna otra acción.

El ciclo del reloj volverá a repetirse.

Programación de tiempo de encendido

Para programar el tiempo de funcionamiento del equipo, hemos de utilizar los reguladores:

RANGE - Define el tiempo en segundos (s) u horas (h).

TIME - Define la cantidad de repeticiones seguidas del regulador RANGE.

REGULADOR FUNCTION

Éste regulador se establece en fábrica y **no debe ser modificado** en caso alguno.

La posición definida en fábrica para el regulador **FUNCTION** es el parámetro **"In"**.

Ejemplo de programación

En la fotografía de ejemplo, la programación está establecida en un funcionamiento continuo de 5 minutos..

Tal como se aprecia, el regulador **RANGE** está establecido en **60 segundos**; el regulador **TIME** está establecido en **5 repeticiones**.

Se repiten 5 veces seguidas los 60 segundos, lo que hace 5 minutos de funcionamiento continuo.



Mantenimiento y limpieza



El mantenimiento siempre debe realizarlo el servicio técnico autorizado.



El mantenimiento deberá realizarse cada 12 meses para cumplir con la garantía y los estándares de funcionamiento.



Debe desenchufar el aparato antes de su limpieza.



No utilice nunca para la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes, ni ceras abrillantadoras.



Limpie el armario del generador de ozono con un paño húmedo.



Asegúrese de que no penetre agua en el alojamiento del generador de ozono, ni otros elementos eléctricos.



Si no va a utilizar el generador de ozono durante un período prolongado de tiempo, desenchúfelo.

Ficha técnica

| | |
|--|---|
| NOMBRE COMERCIAL | EVOZON PORTÁTIL INDUSTRIAL MARCA: EVOZON ³ SYSTEM |
| FABRICANTE | EVOINDUSTRIA |
| FUNCIONAMIENTO | MANUAL |
| SISTEMA PRODUCCIÓN O ₃ | DESCARGA POR CORONA |
| NÚMERO DE REACTORES | 1 UD |
| PRODUCCIÓN DE OZONO POR REACTOR (DEPENDE DEL MODELO) | 1 x 3 g/O ₃ /h 1 x 5 g/O ₃ /h 1 x 7 g/O ₃ /h |
| CONEXIÓN A RED | TERMINAL MONOFÁSICA |
| PLACA ELECTRÓNICA / TRANSFORMADOR | 1 UD |
| CONSUMO ELÉCTRICO | DE 95W A 140W |
| INTERRUPTOR | 0-1 |
| SOPLANTE | 8-12 l/min |
| POTENCIÓMETRO | 220v REGULACIÓN 40%-95% (algunos modelos) |
| CORTE GENERAL | 16A |
| IP | 45 |
| DIMENSIONES | 30x25x14 cm |
| ENTRADA CABLES | BASE DE ENCHUFE MACHO |
| PESO | 6 kg aprox. |

Placa de Fabricación

Todos nuestros sistemas disponen de una placa de características técnicas en donde se reflejan los distintos parámetros que identifican a un sistema productor de ozono: Número de Serie, Tipo de aparato y producción (UNE 400-201/94). Cuenta con Marcado CE homologado y certificado.

Protocolo en caso de avería

| SÍNTOMAS | CAUSAS | POSIBLES SOLUCIONES |
|----------------------------|---|--|
| El equipo no funciona. | No le llega tensión. | Comprobar alimentación. |
| | Diferencial o térmico bajado. | Rearmar. |
| | El reloj está desprogramado. | Probar modo manual o reprogramar. (para equipos que dispongan de reloj programador). |
| | Seta está pulsada. | Rearmar. (para equipos Modelo Premium). |
| | Interruptor está en 0. | Poner interruptor en modo 1 ó 2. |
| | Fallo en el fusible. | Probar corriente del fusible con un medidor de corriente. En caso de avería, sustituir. |
| Bomba de aire no funciona. | Filtros sucios. | Limpiar filtros. |
| | Conducto obstruido o estrangulado. | Comprobar. |
| No produce ozono. | Fallo en el fusible de placa electrónica. | Probar corriente del fusible con un medidor de corriente. En caso de avería, sustituir. |
| | Conducto obstruido o estrangulado. | Comprobar. |
| | Electroválvula cerrada. | Comprobar. |
| Fuga de ozono. | Racor o tubo defectuoso. | Parar máquina y comprobar. |